



EuropaInstitut

AN DER UNIVERSITÄT ZÜRICH
GEGRÜNDET 1992

*New course
in 2026*

Associated Institute at the University of Zurich & Cooperation Partner of ETH Zurich
LAW CONSULTING FURTHER EDUCATION



EIZ Certificate Course

Legal English for Lawyers

LEGAL ENGLISH FOR INTERNATIONAL PRACTICE

Legal English, Common Law Concepts and AI-Assisted Legal Work



Legal English for Lawyers

A new course for legal professionals working in Switzerland

English has become the working language of international business, cross-border transactions and multi-jurisdictional legal proceedings. At the same time, generative artificial intelligence and machine translation tools are rapidly changing how legal professionals draft, review and communicate.

The Europa Institut has been offering high-level Legal English training for more than twenty years.

The 2026 programme reflects the realities of modern legal practice by combining Legal English, Common Law concepts and practical guidance on the effective use of artificial intelligence in legal work with an emphasis on clear communication in English.

The Swiss Parliament has created new opportunities for litigation and dispute resolution to be in English. Lawyers working in international environments increasingly require confidence and competence, not only in Legal English, but also in evaluating and correcting AI-generated legal content.

This course addresses the following areas:

1. Clear and Effective Legal English

Practical training in:

- Plain English drafting
- Contract language and boilerplate clauses
- Presentations and legal discussions
- Reading and analysing legal materials
- Writing with precision and clarity
- Communicating complex legal concepts in English

2. Common Law Concepts and Legal Terminology

The language of courts, litigation and business law, including:

- Common Law systems
- US legal institutions
- Corporations and business entities
- International Contract Law
- Tort Law
- Employment Law
- Competition Law
- Intellectual Property
- Succession and Inheritance Law

3. AI, Machine Translation and Legal Drafting

How can AI improve efficiency without compromising accuracy?

Participants will learn:

- Best practices for using generative AI in legal work
- Risks and limitations of AI-generated legal texts
- Reviewing and editing AI-assisted drafting
- Prompting techniques for legal professionals
- Confidentiality, ethics and professional responsibility
- Practical exercises using AI to improve Legal English documents

Friend or foe? The course will demonstrate how AI can become a valuable professional tool when used thoughtfully and critically.

Format

Interactive sessions with experienced practitioners

The programme combines online evening sessions and in-person Friday workshops.

Online lectures: Tuesdays, 6 p.m. – 8 p.m.

In-person lectures: Fridays, 2 p.m. – 6 p.m.

Course period: 20 October – 27 November 2026

Target audience

Lawyers, in-house counsels and other legal professionals

Advanced law students with an international focus

Anyone working in a legal environment requiring English communication

Strong emphasis on speaking and active participation

Lecturers

Experienced legal practitioners, Legal English experts and AI specialists.

EIZ Certificate Course

Legal English for Lawyers

Study committee

Prof. Dr. Andreas Kellerhals, Attorney at Law, Director Europa Institute at the University of Zurich

Richard Norman, LL.B, LL.M, Solicitor, former international GC for Dell Inc.

James Bellerjeau, US attorney at law and former GC for Mettler Toledo

Location

Pädagogische Hochschule, Lagerstrasse 2, 8090 Zurich
and online

Tuition fee

CHF 1,950.00

Contact and registration

Contact us at eiz@eiz.uzh.ch

Registration deadline

Monday, 28 September 2026



Further information

Daniela Eichholzer, Project Manager
Europa Institut at the University of Zurich
Bellerivestrasse 49
CH-8008 Zürich
+41 44 974 04 02